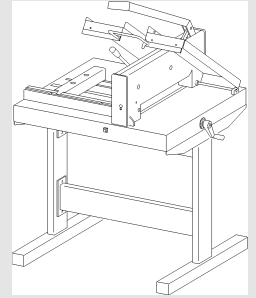


00546



- (D)** Bebilderter Teilekatalog,
(GB) Illustrated Parts List,
(F) Eclaté et liste de pièces détachées,

Stapelschneider 546
Untergestell 616
Ream cutter 546
Stand 616
Massicot 546
Support table 616

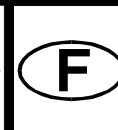
DAHLE



Stapelschneider 546 / Untergestell 616
Ream cutter 546 / Stand 616
Massicot 546 / Support table 616

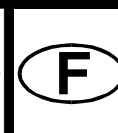
Inhaltsverzeichnis
Contents
Contenu

Abbildung Illustration Illustration	Bezeichnung Designation Désignation	Ortszahl Item No. Position	Seite Page Page
	Ersatzteilliste 546..... Detailed parts list 546 Eclaté et liste de pièces détachées 546	1 - 106	3 - 11
1	Stapelschneider 546..... Ream cutter 546 Massicot 546	1 - 106	12
	Ersatzteilliste Untergestell 616..... Detailed parts list stand 616 Eclaté et liste de pièces détachées support table 616	1 - 6	13
2	Untergestell 616..... Stand 616 Support table 616	1 - 6	13

BEBILDERTER TEILEKATALOG**ILLUSTRATED PART LIST****ECLATE ET LISTE DE PIECES DETACHEES**

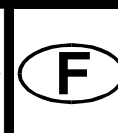
Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

1	00544.11.1113	Bock bearer support	2
2	78.6.00 080	Sicherungsscheibe 8 DIN 6799 retaining washer for shafts 8 DIN 6799 bague de frein pour arbres 8 DIN 6799	5
3	00546.78.0013	Haube links top cover left tôle de sécurité gauche	1
4	00546.55.0295	Regler regulator correcteur	1
5	86.0.00 008	Tellerfeder A15 DIN 2093 disk springs A15 DIN 2093 ressort à disque A15 DIN 2093	17
6	00546.46.0013	Seitenwand links side wall left carter gauche	1
7	55.1.05 010	Linsenschraube M5x10 DIN 7985 cross raised cheese head screw M5x10 DIN 7985 vis tête cyl. large cruci. M5x10 DIN 7985	6
8	78.6.00 050	Sicherungsscheibe 5 DIN 6799 retaining washer for shafts 5 DIN 6799 bague de frein pour arbres 5 DIN 6799	4
9	00540.54.0300	Schaltgriff lever handle poignée de pression	1
10	00546.54.0194	Presshebel press lever levier de pression	1
11	00546.70.0700	Gasfeder gas strut vérin	1
12	00542.50.0194	Pressbolzen press lever pivot axe levier presse papier	1
13	54.4.05 016	Zylinderschraube M5x16 DIN 84 slotted cheese head screw M5x16 DIN 84 vis à tête fendue cyl. M5x16 DIN 84	2



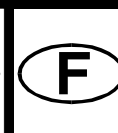
Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

14	58.3.08 016	Gewindestift M8x16 DIN 913 hex. socket set screw M8x16 DIN 913 vis s. tête 6 pans creux plat M8x16 DIN 913	1
15	51.1.05 020	Inbusschraube verzinkt M5x20 DIN 912 hex. socket cap screw zinc plated M5x20 DIN 912 vis à 6 pans creux tête cyl. M5x20 DIN 912	2
16	00542.70.0384	Führung slider guide butée de descente	1
17	00546.70.0619	Abdeckhaube cover plate carter plastique sécu.	2
18	00.00.00672	Schneidleiste cutting bed litage de coupe	1
19	00542.70.0400	Zugfeder draw spring ressort de traction	1
20	00546.72.0000	Schieber kpl. slider assembly tringle de déblocage sécu.	1
21	81.2.08 050	Zylinderstift 8x50 DIN 7 parallel pin 8x50 DIN 7 goupille cyl. 8x50 DIN 7	1
22	00544.71.0000	Sperrfalle locking spur sécurité sur escalier	1
23	82.1.06 028	Spannhülse schwer 6x28 DIN 1481 heavy-duty scroll pin 6x28 DIN 1481 goupille élastique épaisse 6x28 DIN 1481	1
24	00546.52.0000	Exzenter eccentric tringle de pression	1
25	82.1.04 020	Spannhülse schwer 4x20 DIN 1481 heavy-duty scroll pin 4x20 DIN 1481 goupille élastique épaisse 4x20 DIN 1481	1
26	00546.51.0900	Halter clamping rod connector support axe blocage guide papier	1



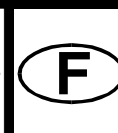
Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

27	00546.50.0496	Klemmsäule clamping rod guide presse - papier	1
28	82.1.06 020	Spannhülse schwer 6x20 DIN 1481 heavy-duty scroll pin 6x20 DIN 1481 goupille élastique épaisse 6x20 DIN 1481	1
29	00546.50.0596	Klemmstück clamping piece cale de bloquage axe	1
30	00546.50.0600	Druckfeder pressure spring ressort de pression	1
31	00546.51.1095	Bewegung kpl. parallel action action parallèle	1
32	00546.60.1000	Druckfeder pressure spring ressort pression niveau papier	2
33	55.4.05 010	Senkschraube M5x10 DIN 965 cross c/s screw M5x10 DIN 965 vis à tête conique fraisée M5x10 DIN 965	2
34	00546.51.0019	Pressbalken clamping bar barre de pression	1
35	00546.64.0095	Führungsstange guide rod arbre de guidage	1
36	00540.63.0119	Handgriff handle poignée du bras - levier	1
37	00546.60.1500	Druckfeder pressure spring ressort de pression	1
38	58.3.08 010	Gewindestift M8x10 DIN 913 hex. socket cap screw M8x10 DIN 913 vis s. tête 6 pans creux plate M8x10 DIN 913	2
39	78.1.00 043	U.- Scheibe Ø 4,3 DIN 125 washer Ø 4.3 DIN 125 rondelle Ø 4,3 DIN 125	1



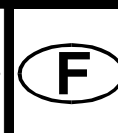
Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

40	00546.60.1292	Schieber slider plaque coulissante	1
41	85.2.10 100	Sicherungsring 10x1 DIN 471 retaining ring for shafts 10x1 DIN 471 circlip extérieur 10x1 DIN 471	1
42	00546.60.0994	Stosshebel push lever barre de multiplication	1
43	86.0.00 005	Tellerfeder A20 DIN 2093 disk springs A20 DIN 2093 ressort à disque A20 DIN 2093	2
44	00546.61.0013	Handhebel hand operated lever bras de levier	1
45	81.5.10 020	Passkerbstift 10x20 DIN 1472 grooved dowel pin 1/2 L 10x20 DIN 1472 goupille cyl. cannelée 1/2L 10x20 DIN 1472	1
46	82.3.10 050	Zylinderstift 10x50 DIN 6325 parallel pin hardened 10x50 DIN 6325 goupille cyl. 10x50 DIN 6325	1
47	50.2.03 006	Sechskantschraube M3x6 DIN 933 hexagon bolt M3x6 DIN 933 vis à 6 pans M3x6 DIN 933	4
48	79.6.00 032	Zahnscheibe verzinkt A 3,2 DIN 6797 toothed lock washer zinc plated A3.2 DIN 6797 rondelle dentée zinguée A3,2 DIN 6797	4
49	00544.92.0100	Fassung lamp socket douille	2
50	38.10.0043	Glühbirne lamp ampoule	2
51	00546.91.0592	Schiene lamp mounting rail rail support de lampes	1
52	00546.90.0292	Blende lamp reflector réflecteur	2



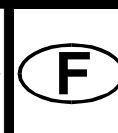
Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

53	00846.60.0196	Messer / Ersatzmesser 00.00.00634 blade / spare blade 00.00.00634 lame / lame de rechange 00.00.00634	1
54	00542.60.0600	Laufrolle kurz tracked roller short roue de coulissage courte	4
55	00546.60.2200	Messerhalter vernietet blade holder assembly riveted support lame riveté	1
56	00546.45.0013	Seitenwand rechts side wall right carter droit	1
57	51.2.06 010	Inbusschraube M6x10 DIN 6912 hex. socket cap screw flat head M6x10 DIN 6912 vis à 6 pans creux tête plate cyl. M6x10 DIN 6912	7
58	00546.41.0995	Verschraubung screw fixing plate plaque taraudée	2
59	00542.76.0198	Verriegelungsstift locking pin pion de sécurité	1
60	00542.70.0200	Druckfeder pressure spring ressort de pression	1
61	54.3.08 045	Senkschraube M8x45 DIN 963 slotted c/s screw flat head M8x45 DIN 963 Vis à tête conique fraisée M8x45 DIN 963	4
62	00546.77.0013	Haube rechts top cover right tôle de sécurité droite	1
63	00546.79.0013	Bügel handle poignée tôle sécu.	1
64	00544.30.1519	Abdeckkappe screw-hole cover cache - vis	2
65	51.1.06 012	Inbusschraube verzinkt M6x12 DIN 912 hex. socket cap screw zinc plated M6x12 DIN 912 vis à 6 pans creux tête cyl. M6x12 DIN 912	2

BEBILDERTER TEILEKATALOG**ILLUSTRATED PART LIST****ECLATE ET LISTE DE PIECES DETACHEES**

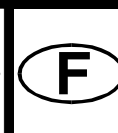
Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

66	00546.31.0019	Anschlag back stop butée - papier	1
67	00544.30.1300	Druckfeder pressure spring ressort pression niveau papier	2
68	00546.30.1419	Fuss foot pin axe niveau butée arrière	2
69	00544.30.0792	Querverbindung link plate contre - butée de papier	1
70	51.1.06 016	Inbusschraube verzinkt M6x16 DIN 912 hex. socket cap screw zinc plated M6x16 DIN 912 vis à 6 pans creux tête cyl. M6x16 DIN 912	1
71	82.1.05 012	Spannhülse schwer 5x12 DIN 1481 heavy-duty scroll pin 5x12 DIN 1481 goupille élastique épaisse 5x12 DIN 1481	2
72	00546.30.0200	Skala rule règle graduée	1
73	00541.30.0202	Markierungsstück tab fiche de repérage	4
74	00546.30.0187	Winkelanlage back stop support support butée	1
75	00546.11.0013	Tisch table table	1
76	89.20.0001	Schraubfuss rubber foot piètement en caoutchouc	4
77	59.6.39 250	Linsenblechschraube Bz 3,9x25 DIN 7981 cross recessed pan head tapping screw DIN 7981 vis à tôle ronde bombée cruci. Bz 3,9x25 DIN 7981	8
78	79.1.00 053	Sicherungsscheibe ø 5,3 SCHNORR serrated lock washer ø 5.3 SCHNORR rondelle de sécurité ø 5,3 SCHNORR	8



Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

79	51.1.05 012	Inbusschraube verzinkt M5x12 DIN 912 hex. socket cap screw zinc plated M5x12 DIN 912 vis á 6 pans creux tête cyl. M5x12 DIN 912	4
80	38.10.0049	Drucktaster push button switch ensemble bouton - poussoir	1
81	79.1.00 084	Sicherungsscheibe ø 8,4 SCHNORR spring washer ø 8.4 SCHNORR rondelle grower ø 8,4 SCHNORR	8
82	51.1.08 020	Inbusschraube verzinkt M8x20 DIN 912 hex. socket cap screw zinc plated M8x20 DIN 912 vis à 6 pans creux tête cyl. M8x20 DIN 912	4
83	51.3.08 016	Inbusschraube L-L-S M8x16 DIN 912 hex. socket cap screw thread lock M8x16 DIN 912 vis à 6 pans creux tête cyl. filet bloqué DIN 912	4
84	38.10.0044	Batteriehalter battery holder boîtier de piles	1
85	38.10.0045	Batterie Typ: Mono 1,5V battery type: Mono 1.5V pile type: Mono 1,5V	2
86	38.10.0046	Klinkenbuchse jack bush prise jack femelle	1
87	00514.10.0208	Gummifuss rubber pad butée en caoutchouc	4
88	51.1.05 008	Inbusschraube verzinkt M5x8 DIN 912 hex. socket cap screw zinc plated M5x8 DIN 912 vis à 6 pans creux tête cyl. M5x8 DIN 912	4
89	00546.30.0995	Kugelspindel winding spindle vis sans fin	1
90	82.3.04 016	Zylinderstift 4x16 DIN 6325 parallel pin hardened 4x16 DIN 6325 goupille cyl. 4x16 DIN 6325	1
91	00544.30.0513	Drehkala rotary scale bouton gradué	1

BEBILDERTER TEILEKATALOG**ILLUSTRATED PART LIST****ECLATE ET LISTE DE PIECES DETACHEES**

Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

92	00544.30.1700	Handkurbel crank handle manivelle	1
93	00544.30.1919	Einsatzscheibe crank handle washer rondelle de manivelle	1
94	51.5.06 012	Senkschraube M5x12 DIN 7991 hex. socket c/s head screw M6x12 DIN 7991 vis à 6 pans creux tête fraisée M6x12 DIN 7991	1
95	00546.30.1094	Führung guide rod arbre de guidage	1
96	67.1.12 120	Buchse PAP 1212 P10 bush PAP 1212 P10 fourrure de coulissage	2
97	70.2.00 060	Sechskantmutter M6 DIN 934 hex. nut M6 DIN 934 écrou à 6 pans M6 DIN 934	6
98	00544.30.1195	Distanzplatte spacer plate entretoise	2
99	67.2.16 120	Bundbuchse PAF 16120 P10 headed liner PAF 16120 P10 douille à collet PAF 16120 P10	3
100	67.1.16 120	Buchse PAP 1612 P10 bush PAP 1612 P10 fourrure de coulissage	2
101	00544.30.0887	Läufer traveller Curseur	1
102	66.1.08 016	Kugeldruckstück M8x16 HWN 205 S ball pointed set screw M8x16 HWN 205 S vis s. tête à 6 pans creux à bille blocage M8x16	1
103	70.1.00 080	Sechskantmutter M8 DIN 439 hex. thin nut M8 DIN 439 écrou à 6 pans bas M8 DIN 439	1
104	00544.30.1892	Stellring adjustment ring bague de butée	2



Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

105	58.3.05 006	Gewindestift M5x6 DIN 913 hex. socket set screw flat point M5x6 DIN 913 vis s. tête à 6 pans creux bout plat M5x6 DIN 913	2
106	00544.30.0692	Distanzplatte spacer plate entretoise	1

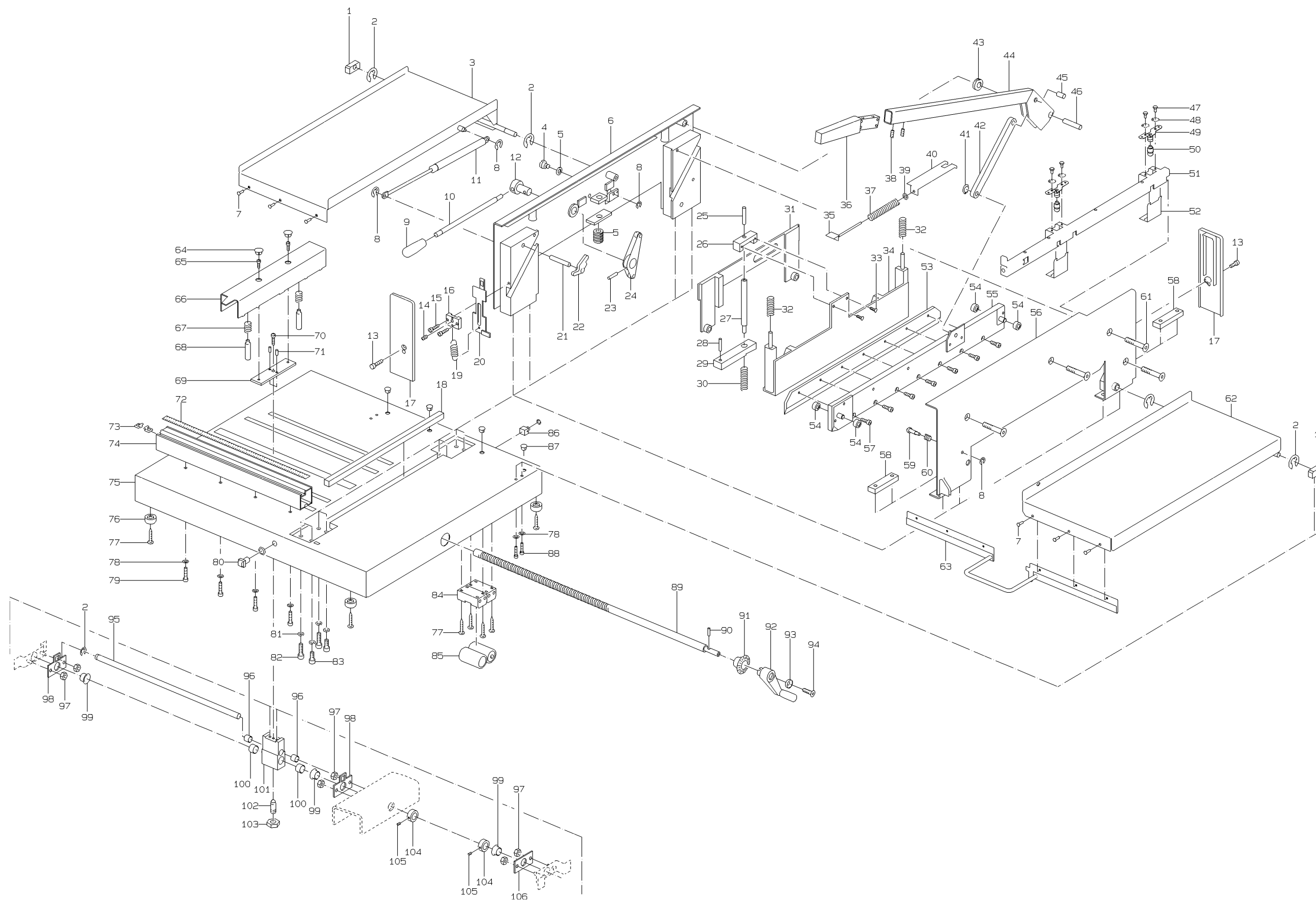
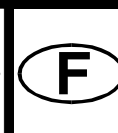


Abbildung 1 Stapelschneider 546
 Illustration 1 Ream cutter 546
 Illustration 1 Massicot 546



Ortszahl Item No Position	Bestellnummer Order Number Numéro pour commander	Benennung Description Description	Menge Quantity Quantité
---------------------------------	---	---	-------------------------------

1	70.2.00 060	Sechskantmutter M6 DIN 934 hex. nut M6 DIN 934 écrou à 6 pans M6 DIN 934	4
2	51.1.06 012	Inbusschraube verzinkt M6x12 DIN 912 hex. socket cap screw zinc plated M6x12 DIN 912 vis à 6 pans creux tête cyl. M6x12 DIN 912	4
3	00546.80.2013	Seitenstrebe stand leg piétement	2
4	00696.01.0119	Abschlußstopfen plastic foot butée en plastique	4
5	51.6.06 016	Inbusschraube M6x16 DIN 912 hex. socket cap screw M6x16 DIN 912 vis à 6 pans creux tête cyl. M6x16 DIN 912	8
6	00546.80.1013	Querstrebe cross strut entretoise	2

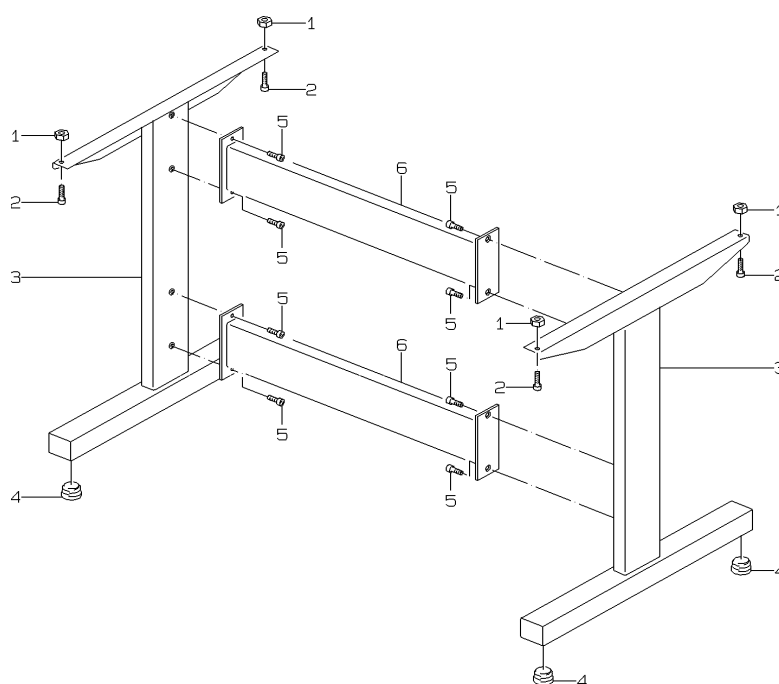


Abbildung 2 Untergestell 616
Illustration 2 Stand 616
Illustration 2 Support table 616